



## **Hanze mu busitani.**

Umugabo ari hanze mu busitani, acukura anabiba, igihe imvura itangiye kugwa , ibintu bidasanzwe biraba.....bimeze nk'amafi amanuka mu kirere!



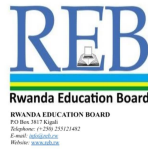
Level 1

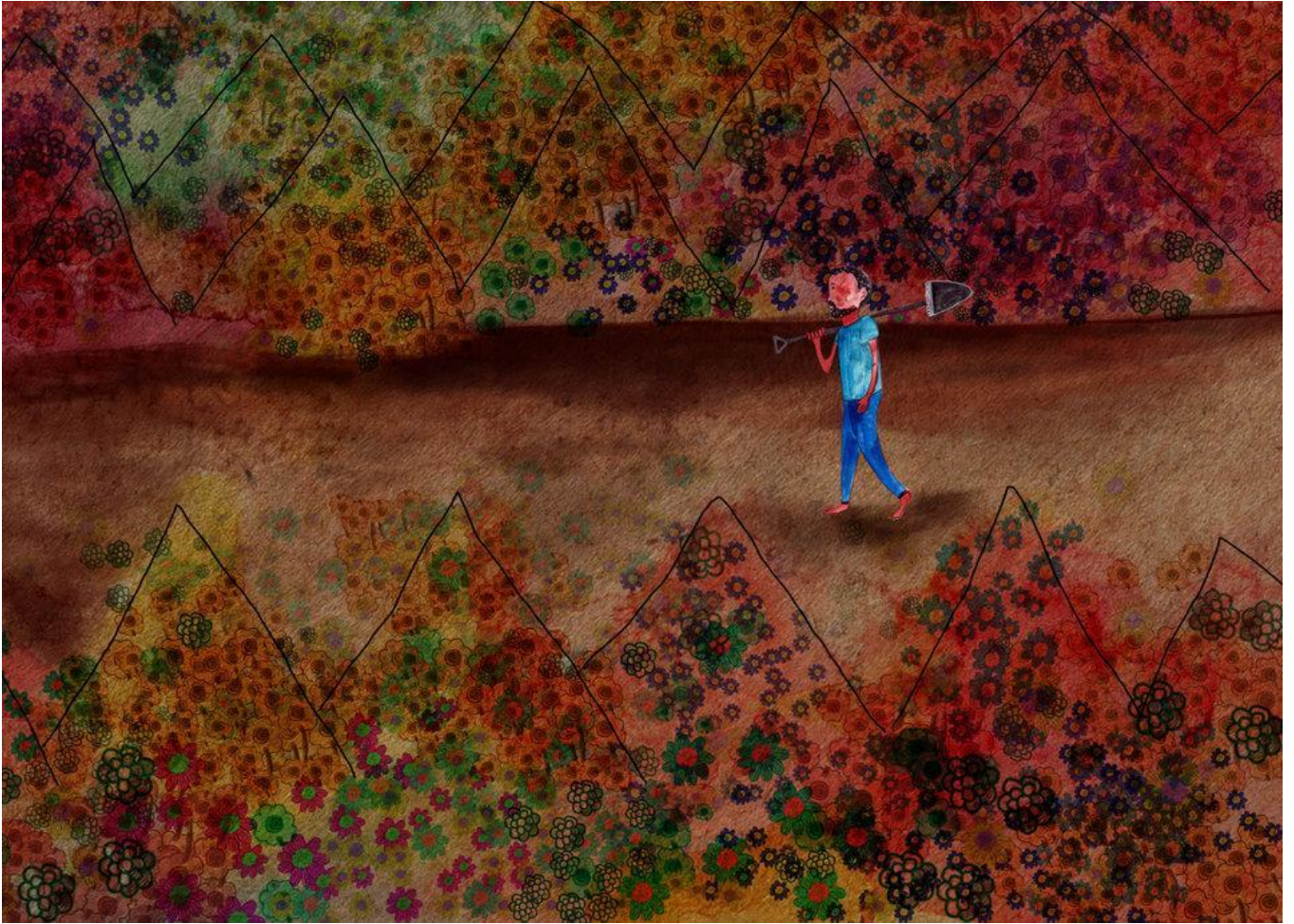
Hanze mu busitani.

UMWANDITSI: Storyweaver, Pratham Books

UWAKOZE AMASHUSHO: Sonal Gupta

Translated and approved by Rwanda Education Board







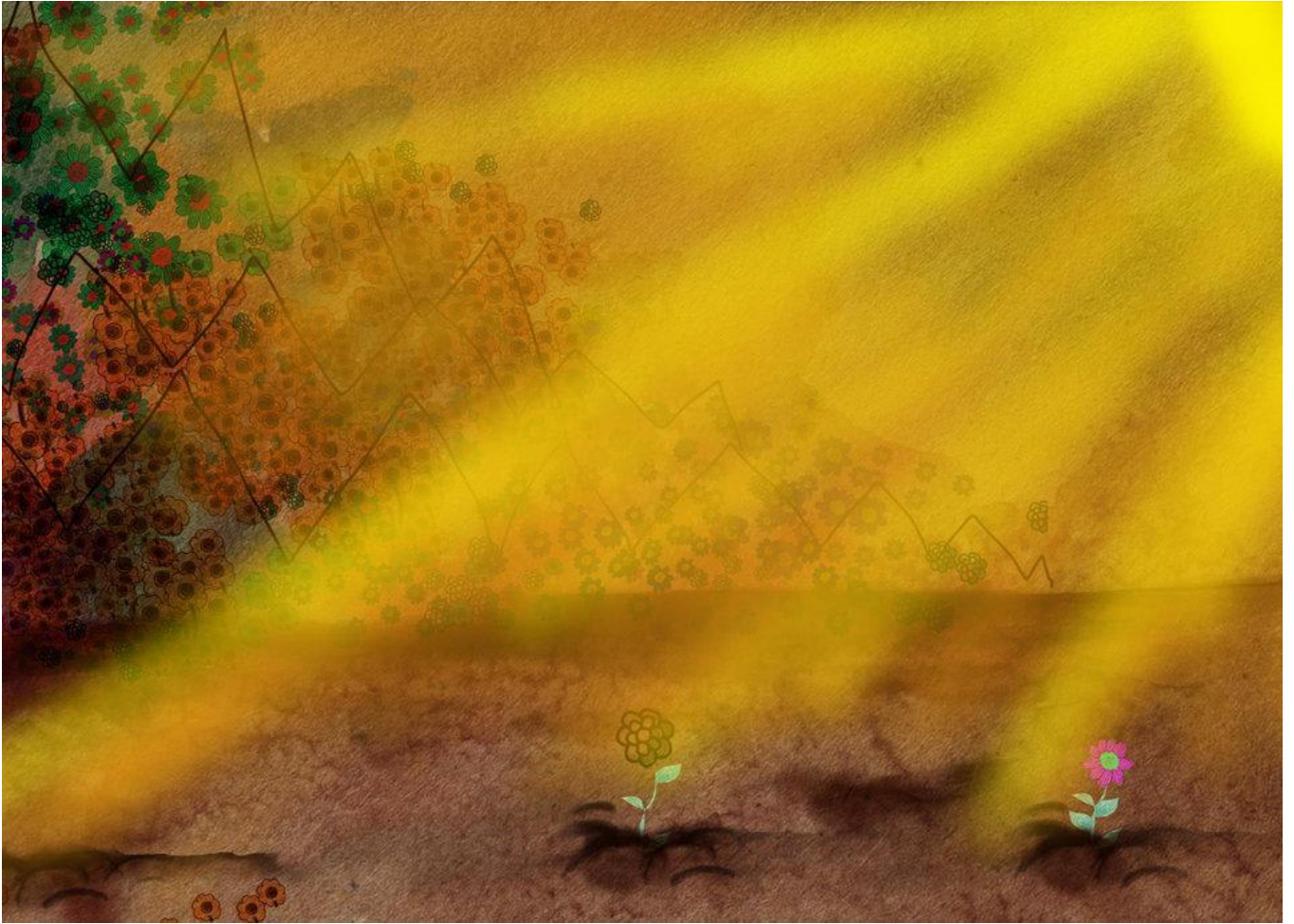




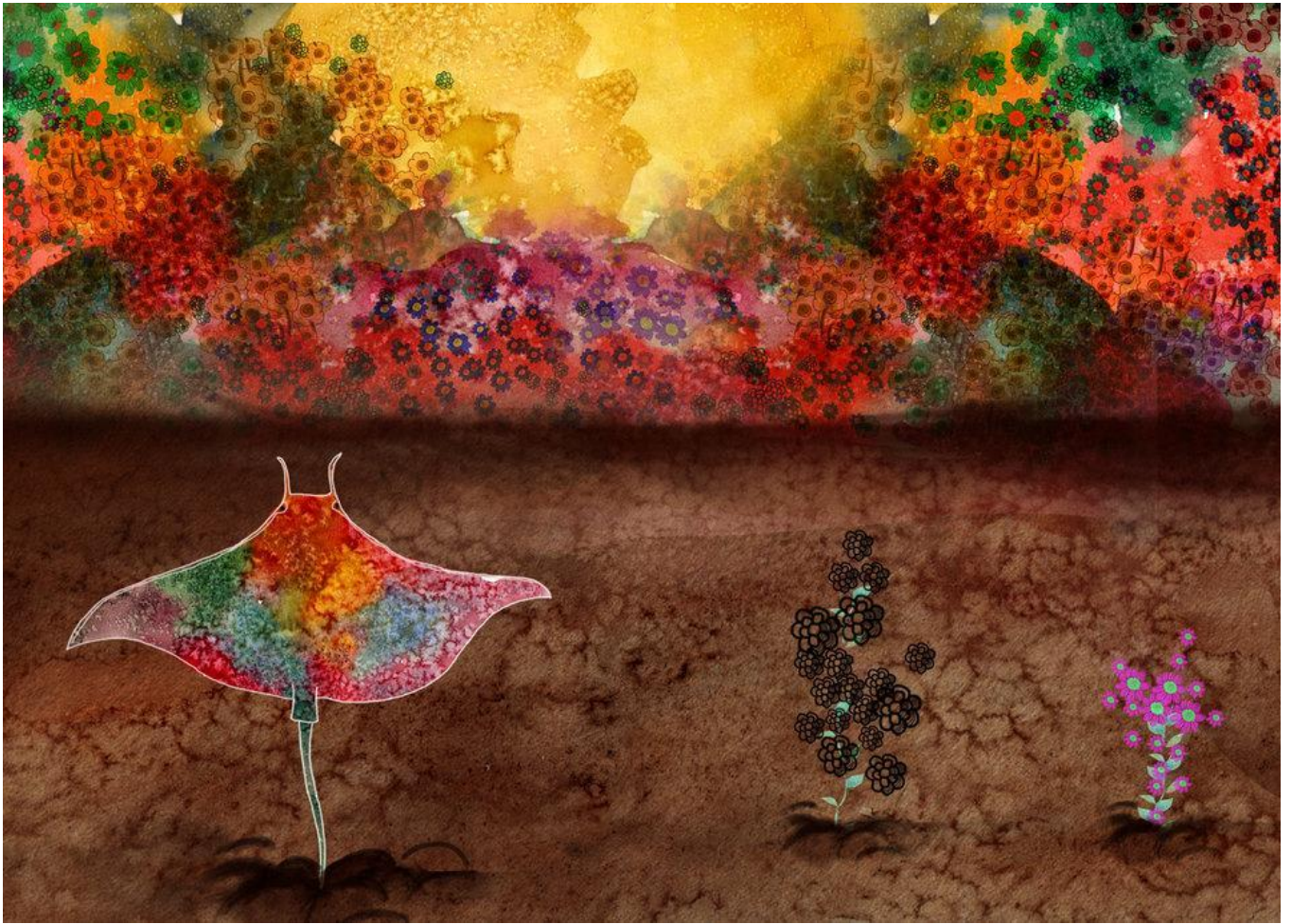
















Twibaze icyakorwa ku nkuru zidaherekejwe n'amagambo?

Inkuru ni nziza cyane kuko zikubiyemo uburyo butabarika. Hano hari bimwe mu bitekerezho bijyanye no gushishikariza abana kureba inkuru z'amashusho.

Kurikirana inkuru mu buryo bwo kwishimisha. Wite cyane kukumenya ibikubiyemo. Ikigamijwe kuri buri mwana n'ukubasha gukora inkuru ye bwite. Iyo inkuru irimo kwerekwa ihuriro ry'abana,ushobora kubaza buri umwe muri bo kuvuga interuro imwe cyangwa ebyiri kuri buri shusho. Mwishimire gusesengura buri shusho kandi mukore inkuru uko

---

mugenda mukomeza.

Mukoreshe ibitekerezo mwavumbuye mu nkuru hanyuma mutangire ibiganiro-mpaka. Urugero, muri iyi nkuru, mushobora kubabwira ku bijyanye n'ubusitani cyangwa se ubwoko bw'ibihe(igihe cy'izuba,igihe cy'imvura n'ibindi).

Mushishikarize abana guhimba inkuru ebyiri cyangwa eshatu (2-3) bakoresheje amashusho babonye. Ibi bizatuma imitekerereze yabo yaguka,cyane cyane mu nkuru nkizo bakoresheje ibikoresho bidasanze.



---

# storyweaver

PRATHAM BOOKS

Kugirango iki gitabo kibeho,tubikesha ihuriro rya Pratham Books Storyweaver. Ibikubiyemo hakurikijwe uruhusa byakururwa kuri murandasi, bikaba byasemurwa kandi bikaba byakwifashwa mu guhanga izindi nkuru iyo bikwiriye maze hakagaragazwa impinduka zakozwe. Kumenya byimbitse ibi no kumenya neza imikoreshereze y'iki gitabo, sura urubuga

Nyirinkuru: Iyi nkuru:Hanze mu Busitani yanditswe na Storyweaver,Pratham Books Pratham Books,2016. Uburenganzira bw'umuhanzi burubahirizwa. Cyasohotse ku ruhusa rwa CC BY 4.0 inshingano z'uwashe amashusho. Ku gifuniko: Umugabo ukora mu Busitani,cyanditswe na Sonal Gupta Uburenganzira bw'umuhanzi burubahirizwa. Cyasohotse ku ruhusa rwa CC BY 4.0 Umugabo ugendagenda mu kibaya giteyemo indabo. Uburenganzira bw'umuhanzi burubahirizwa. Cyasohotse ku burenganzira CC BY 4.0 Page 3: A man gardening , by Sonal Gupta © Sonal Gupta, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A man watching lightning in the sky , by Sonal Gupta © Sonal Gupta, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A man running as fish fall from above , by Sonal Gupta © Sonal Gupta, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Flowers in the sun , by Sonal Gupta © Sonal Gupta, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A manta ray in a valley of flowers , by Sonal Gupta © Sonal Gupta, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A man running as fish fall from above , by Sonal Gupta © Sonal Gupta, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer:  
[https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes,

---

all without asking permission. For full terms of use and attribution,  
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



---

Out in the Garden (English)

A man is out in his garden, digging and sowing, when it starts to rain and strange things happen... like fish falling from the sky!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!